Registered No. M. 442.

सत्यमेवजयति

THE MESSENGER OF TRUTH

11 NOV 1919

சத்திய தூதன்.

OCTOBER, 1919.] PRICE, 1 PIE.—விலை, ௧ பை. [அக்டோபர்மீ, 1919.

LECTURE

III பிரசங்கம்

(தொடர்ச்சி.)

II. மதியற்றோர்

பவுலப்போஸ்தலன், காலத்தின் கொடுமையை யறிந்தவராதலின், எபேசு சபையாரைப்பார்த்து "நீங்கள் ஞானமற்றவர்களைப்போல் நடவாமல் ஞானமுள்ளவர்களைப்போல் கவனமாய் நடந்து கொள்ளுங்கள்" என்றும் "மதியற்றவர்களாயிராமல் கர்த்தருடைய சித்தம் இன்னதென்று உணர்ந்துகொள்ளுங்கள்" என்றும் சொல்லுகிறார். காலநிலைமையைக் குறித்து மதியற்றவர்களாயிராமல் கவனமாய் நடந்து கொள்ளவேண்டுமென்று அக்காலத்துச் சபையாருக்குச் சொன்னவார்த்தைகள் இக்கொடிய காலத்திலிருக்கிற நமக்கும் பொருந்தும். நமது நாட்களும் பொல்லாத தீங்கு நாட்களாகவே யிருக்கின்றன. ஆகையால் நாமும் மதியற்றோராயிராமல் காலத்தின் தன்மையை அறிந்து வெகு யூகமாயும் வினவாயும் நடந்து கொள்ளவேண்டும். மதியுள்ளோரிடத்தில் விளங்கவேண்டிய இலட்சணங்களில்லாதோர் மதியற்றோராயினும் இங்கு இப்பதத்தை குணப்படாதவர்களையும் வேலைசெய்யாதவர்களையும் குறிக்கும்படி உபயோகிக்க வில்லை. ஆனால் தற்கால நிலைமையைக் குறித்தும், தங்கள் பொருப்பைக் குறித்தும், இனிவரப்போகிற மகாநாளைக் குறித்தும் ஞானமில்லாதவர்கள் எச்சரிப்படையும்படி "மதியற்றவர்களாயிராதேயுங்கள்" என்கிறார். புத்தியில்லாத கன்னிகைகளைப்போல் நாமும் ஆண்டவருடைய வருகையைப்பற்றி அறிந்திருக்கிறோம். அந்நாள் சீக்கிரம் வரும் என்று விசுவாசித்தும் பிரசங்கித்தும் வருகிறோம், புத்தியுள்ள கன்னிகைகளோடு புத்தியில்லாத கன்னிகைகள் காணப்பட்டதுபோல நாமும் அநேக பரிசுத்தவான்களுடன் கலந்து உறவாடி ஒரே சபை என்னும் திருத்தோட்டத்தில் பணிவிடையாட்களா யிருக்கிறோம். ஆயினும் நம்மிலநேகர் புத்தியில்லாத பெண்களைப் போலவே கடைசி நேரத்தில், தீவர்த்திகள் அணைய, எண்ணெய்குறைய, யாசிக்கிறவர்களாகக் காணப்பட்டால் மதியற்றவர்கள் என்கிற நாமதேயமடைவோம். தேவனுடைய வார்த்தையின்படி நடவாமலும், போதுமான எண்ணெய் என்னும் விசுவாசத்தை முடிவுமட்டும் உடைத்தாயிராமலும் கடைசி நேரத்தில், சாகும்போது சங்கரா, சங்கரா வென்று இந்துக்கள் சொல்வதுபோல, எண்ணெய் வாங்கப் போவதுதான் மதியற்ற தன்மைக்கு அடையாளம். நம்முடைய பிரசங்க விஷயத்திலும், மார்க்க சம்பாஷணைகளிலும் நமது மார்க்கானுஷ்டானத்திலும் ஞானமற்றவர்களா யிருந்தால் ஆண்டவரின் திருநாமத்திற்கு அபகீர்த்தியை விளைவிக்கிற ஞானமற்ற ஊழியராய்த் தோன்றுவோம். ஆகையால் நாம் மதியற்றத்தனத்திற்குத் தப்பி ஞானமுடையோராய்த் திருத்தொண்டு செய்யவேண்டும். மதியற்றவனிடத்தில் தோன்றுகிற இரண்டு முக்கிய அம்சங்களைக் கவனித்தலவசியம்.

i. **அஜாக்கிரதை. 2. எல்லாம் சரியாய் முடியும் என்கிற அசட்டுத்துணிவு.**

1. **அஜாக்கிரதை.**—அஜாக்கிரதை யோசனைக் குறைவுக்குக் காரணம். எங்கே யோசனைக் குறைவு உண்டோ அங்கே பெருத்த நஷ்டத்திற்கு எதுவுண்டாகும். **ஒரு தாலந்தை வாங்கினவன்** சற்றுத் தீர்க்கயோசனை செய்திருப்பானாகில் அத்தாலந்தைப் பிரயோஜனப்படுத்தி மற்றிரண்டு பேரையும் போல் தானும் எஜமானின் நல்மதிப்படைந்து லாபத்தையும் தனதாக்கிக்கொண்டு எஜமானின் சந்தோஷத்திற்குள் பிரவேசித்து அதிகமானவைகளுக்கு அதிகாரியாகி யிருக்கக்கூடும். அவ்வாறே **வீட்டைக் கட்டினவனும்** முன்புத்தி யென்னும் யோசனையைக் கொஞ்சம் கையாடியிருந்திருக்கும் பக்ஷத்தில் மணற்பாங்கான இடத்தைவிட்டு கற்பாறையைநாடி காற்றுக்கும் மழைக்கும் பெருவெள்ளத்திற்கும் தப்பியிருக்கக்கூடும். புத்தியில்லாத கன்னிகைகளும் கூட எவ்வித யோசனையுஞ் செய்யாததினால் மணவாளன் வரும் நேரத்தில் தீவர்த்திகள் அணையவும், எண்ணெய்க் குறைவு தோன்றவும், கடைக்காரனிடம் விரைந்தோட நேரிட்டது. முடிவு, மணவாளன் வந்து கதவும் அடைக்கப்பட்டது. ஆகையால் அஜாக்கிரதையின் பலன் எவ்வளவு விபரீதமானதென்று திருஷ்டாந்தத்தினா லறிந்து கொள்ளுகிற நாம் சற்று காரியத்தைக் கூர்ந்து பார்ப்ப தவசியம். நம்மில் எத்தனைபேர் யோசனைத் தாழ்ச்சியினால் விளைந்திருக்கும் நஷ்டங்களை அறிந்திருக்கிறோம்? எத்தனை விலை யேறப்பெற்ற ஆத்துமாக்கள் நமது பின்யோசனையினால் மருள விழுந்து போயிருக்கிறார்கள். நாமும் உதவாத ஊழியர்களாய்க் காணப்பட்டிருக்கிறோம்—அதே காரணத்தையொட்டி நமது வசத்திலும் பொருப்பான ஊழியத்தை ஒப்புவிக்கத் திருச்சபையின் அதிகாரிகள் அஞ்சுகிறார்கள் அல்லவா?

2 - **வது எல்லாம் சரியாய் முடியும் என்கிற அசட்டுத்துணிவின் தோஷமும்** மதியற்றோரில் காணப்படுகிறதுண்டு. இவ்வெண்ணம்சோம்பேறித்தனத்திற்கு அடையாளம். செய்கிறதை செய்து வரும் பக்ஷத்தில் கர்த்தர் கிருபையுள்ளவராதலால் எல்லாவற்றையும் சரியாய் நடத்துவார் என்கிறவர்கள் பலர். பவுலப்போஸ்தலன் "தேவனிடத்தில் அன்பு கூருகிறவர்களுக்குச் சகலமும் நன்மைக்கு எதுவாக நடக்கிறது" என்று சொன்ன வார்த்தைகளை விபரீத அர்த்தப்படுத்தித் தங்களை தேற்றிக் கொள்பவர் அநேகர். ஆனால் நமது தேவனோ, மதியீனர் நினைக்கும் வண்ணம் எல்லாம் சரியாய் முடிய விடமாட்டார். செய்கைக்கும் செய்கைக்கும் வித்தியாசமிருக்கிறது. குதிரைக்கும் கழுதைக்கும் இருக்கிற வித்தியாசம்போல் நற்செய்கைக்கும் துற்செய்கைக்கும் தாரதம்மியமிருக்கும். தூங்குகிறவனும் விழித்திருப்போனும் சரியாகமாட்டார்கள். தேவசித்தத்தின்படி அவருடைய கற்பனைக்கிசைந்து நடக்கிறவனும், தன் சுய இஷ்டத்தின்படி நடக்கிறவனும் ஒரேதிறத்தார் அல்லர் என்பதும் நமக்குத் தெரியும். தேவனால் அபிஷேகம் பெற்ற சவுலின் செய்கையும் அவ்வாறே அபிஷேகமடைந்த தாவீதின் செய்கையும் ஒன்றாகுமோ? மணற்மேல் கட்டடம் கட்டினவனும் கற்பாறையின்மேல் கட்டடம் கட்டினவனும் சரியாகவில்லை. தாலந்தை பிரயோகித்தவனும், துணியில் முடிந்து மண்ணில் புதைத்து வைத்தவனும் சரியாகவில்லை. அவ்வாறே புத்தியுள்ளோரெனப் புகழ்பெற்ற ஐந்து கன்னிகைகளும் இகழ்ச்சியடைந்த மதியற்ற பஞ்சகன்னிகைகளும் வித்தியாசமுள்ளோராகக் காணப்பட்டார்கள். ஆகையால் நாம் யாவரும் காலத்தின் கூறு அறிந்து சொஸ்த புத்தியுள்ளோராய் இனிமேலாகிலும் வேலைக்குத் தக்க பலனளிக்கும் தேவனுடைய பார்வையிலிருக்கிறோமென் றுணர்ந்து, மதியற்றத்

தனமாய் யோசனையின்றி எல்லாம் சரியாய் முடியும்
என்னும் துணிவு கொள்ளாமல் ஜாக்கிரதையாய்
நடந்து தேவகற்பனையை கைப்பற்றிவரவேண்டிய
வர்களாயிருக்கிறோம்.

ப்டிப்பனே. ஆய்ந்து ஓய்ந்துபார்க்கும் தன்மை
யுடையோராயும் ஓயாவிழிப்புள்ளோராயும் தேவ
வார்த்தையின்படி நடப்போராயும், அஜாக்கிரதை
யில்லாதவராயும், எல்லாம் சரியாய் முடியும் என்
னும் அசட்டுத்துணிவு இல்லாதவர்களாயும் இருந்
தால் நாம் தேவப்பணிவிடையில் உத்தமர்களாய்க்
காணப்படுவோம். நம்மையே நாம் தேவாவியின்
சகாயத்தால் நிதானித்துப்பார்ப்போம். நம்மைப்பற்
றிய அறிவுண்டா? நாம் விசுவாசித்து பிரசங்கிக்
கிறவரை இன்னாரென்று அறிந்திருக்கிறோமா?
மதுபானவெறி கொள்ளாமலிருக்கிறோமா? மதியற்
றவர்களிடத்தில் காணப்படுகிற அஜாக்கிரதைக்
குரிய யோசனைக்குறைவும், எல்லாம் சரியாய் முடி
யும் என்கிற பொய் எண்ணமும் நம்மிடத்தில்
தோன்றினதில்லையா? நிதானமாய்த் தற்சோதனை
செய்து பார்ப்பது நமது உத்தியோகத்திற்கும் விசே
ஷமாய் நமது பக்திக்கும்சிறந்தகுணமாகும். தேவன்
தானே பரமவருள் புரிவாராக. ஆமென்.

MILTON'S PARADISE LOST

பரதீசு உத்தியான நாசம்

(தொடர்ச்சி.)

சா. யோவான் ஐயர் மொழிபெயர்த்தது

வேவுகாண்டம்

17. சேராபீன்கள் வினவுபடலம்

நரகபாதாளத்தில் வேதனையடையும்பொருட்டு
தள்ளுண்டிருக்கும் துராவிகளில் நீயொருவனல்ல
வா? அங்கிருந்து தப்பிவந்துவிட்டாயோ? மேலும்
நீ உன் சுயரூபத்தை மாற்றிவந்திருக்கிறாயல்லவா?
இங்கே நித்திரைசெய்கிறவர்களின் தலைமாட்டி
லோர் சத்துருவைப்போல உட்கார்ந்து என் கவன
மாய்ப் பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறாய்? பேய்ச்சூரன்
இதற்கு மறுமொழியாக, என்னை நீங்கள் அறியீர்
களா? ஓர்காலத்தில் நானுங்களுக்குத் தோழனாயிருக்
கவில்லையோ? நீங்கள் துணிந்து போகக்கூடாத
விடங்களிலும் நானிருக்கவில்லையோ? நீங்கள்
என்னையறியீர்களென்றால் உங்களைத்தானே நீங்க
ளறியீர்கள். நன்றாய்த் தெரிந்திருக்கும்போது என்
என்னை கேட்கிறீர்கள். உங்கள் சமாச்சாரமென்ன?
அதைச் சொல்லுங்கள். இப்படிப் பேசுவதில் யா
தொரு பிரயோசனமு மில்லையென்று அலட்சிய
மாய்ச் சொன்னான்.

அவனுக்குப்பிரதியுத்தரமாக, சீபோன்கோபாவே
சத்துடனேயும் வெறுப்புடனேயும், ஓ கலகஞ்
செய்த ஆவியே? நீ வானுலகத்தில் உத்தமனுஞ் சுத்
தனுமாயிருந்த காலத்தில் உனக்கிருந்த வடிவோடு,
இப்பொழுது நீ இருக்கிறாயென்று ஓர்போதிலும்
நினையாதே: எப்போது நீ துராவியாய்ப்போனாயோ
அப்போதே அந்த மகிமையும் உன்னைவிட்டுப் போய்
விட்டது. பாவமும், பாதாளமும் எவ்வளவும்
அசங்கியமுள்ளவைகளா யிருக்கின்றனவோ அப்ப
டியே நீயுமிருக்கிறாய். இப்போது எங்களை யனுப்
பினவருக்கு நீ உத்தரவுசொல்லவேண்டும். துர்
ஆவிகள் ஒன்றும் இவ்விடத்திற்கு வரக்கூடாதென்
றும் இவர்களுக்கு யாதொரு தீங்கும் நேரிடக்கூடா
தென்றும் திட்டமாய் கற்பித்திருக்கிறா ரென்றான்.

அழகுஞ் சௌந்தரியமுமான பாலியதூதன்
பேசின கண்டிதமான வார்த்தைகள் அம்புபோல
அப்பேய்ச்சூரனுக்குள் பாய்ந்தன. வெட்கத்தோடு
ஓர்பக்கமாய் ஒதுங்கிநின்றான். நீதியும் நேர்மை
யும் எவ்வளவு சிறந்தவைகளென்றும் பரிசுத்தம்
இச்சிக்கப்படத்தக்கதென்றும் உணர்ந்து, தனக்குத்
தானே யுண்டுபண்ணிக்கொண்ட நஷ்டத்தை நினை
த்து மனம்நொந்தான். தன்னுடைய மகிமை எவ்
வளவாய் குன்றிப்போனதென்று முணர்ந்தான்.
ஆகிலுந் தைரியத்தைவிடாமல், உங்களுடன் போரா
டுவதில் பிரயோசனமில்லை, உங்களை யனுப்பினவ
ருடன் போர்செய்தால் எனக்கு அதிக மகிமையும்
பிரயோசனமுமுண்டு. அப்போது சரிசமானமான
இரண்டு பராக்கிரமசாலிகள் போராடினவண்ணமா
யிருக்கும்; மேலும் அப்படிசெய்வதில் நஷ்டம்
நேரிடினும் பெரிதல்லவென்றான். இதற்குச்
சீபோன் திகிலும் பயமும் உன்னைப் பிடித்திருக்கிற
தே எங்களுக்கும் போதுமானது. தூதர் சேனை
களைச் சேர்ந்த நாங்கள் தனிமையாய் உனது திற
மையைப் பரீட்சிப்பது அவசியமல்லவென்று அதிக
தைரியத்துடன் சொன்னான்.

இதற்குப்பேய்ச்சூரன் மறுமொழி ஒன்றுஞ் சொ
ல்லாமல் கோபமடைந்து கடிவாளத்துக்கு மடங்
காத குதிரையைப்போல் வேகமாயோடத் தலைப்பட்
டான். தனது இருப்புக் கலினங்களை உதறிவிட்டு
சண்டைசெய்ய அல்லது பறந்தோட வகைத்தேடி
னான். மேலுலகத்தைப்பற்றிய பயம் அவனுக்குள்
திகிலை யுண்டுபண்ணிற்று. அப்பயம் இல்லாவி
டின் அவன் எளிதில் பயப்படத்தக்கவனல்ல. இப்
போது வடதென்பாரிசமாய்ச் சென்ற தூதபவுஞ்சு
கள் மேற்றிசையில் சந்தித்தனர். சடுதியில் தலைவ
னாயிருந்த காபிரியேல் அணிவகுத்து நின்றவர்
களுக் கெதிர்நின்று உரத்த சப்தத்துடன், ஓ சிநே
கிதர்களே, இவ்வழியில் மிகத்துரிதத்துடன் ஓடி
வரும் கால்களின் சப்தங்கேட்கிறது, அதிதூரத்தில்
இத்தூரியேலுஞ் சீபோனும் அடர்ந்தசெடிகளின்
நிழலில் வருகிறதையும், அவர்களுடன் மங்கின
ராஜமகத்துவமும் விகாரரூபமுமுள்ள ஒருவனையும்
பார்க்கிறேன். அவன் காட்சிக்கு பாதாளலோகத்தின்
பிரபுவாய்க் காணப்படுகிறான். நம்முடன் யுத்தஞ்
செய்யாமற்போகான். அவன் முகத்தோற்றம், சப
தங்கூறுபவனுக் குண்டாயிருக்கும் கெர்வத்தை
வெளியிடுகிறதென்றான்.

அவன் சொல்லி முடிவதற்குமுன், இரண்டு தூதர்
களுங் கிட்டினர். தங்களோடு வந்தவனின் வர
லாற்றை விவரித்தனர். அவனைக்கண்ட விடத்தை
யும், விதத்தையும் மற்றும் நடபடிகளையும் அறிவித்த
தோடு, அவன் அணிந்திருந்த ரூபத்தையும் அவனை
வின்வின காரியங்களையும் பற்றி விவரித்தனர்.

18. காபிரியேல் வினவுபடலம்.

காபிரியேல் உக்கிரகோப மடைந்தவனாய் சாத்
தானைப்பார்த்து அக்கிரமஸ்தனே! உனது எல்லை
களைக் கடந்து இவ்விடம் வந்த முகாந்தரமென்ன?
துணிகரமாய் இவ்விடத்துக்கு வந்ததுமல்லாமல்
இந்த நந்தவனத்தில் பாக்கியவான்களா யிருப்பவர்க
ளின் நித்திரையைக் குலைக்கவும் நீ எவ்வாறு துணிந்
தாய்? இந்த வுத்தியான வனத்துக்குக் காவலாளிகளா
யிருக்கும் நாங்கள் அதை விசாரிக்க அதிகாரம் பெற்
றிருக்கிறோம். இப்படி நீ குற்றஞ்செய்வதற்குக்
காரணம் யாதென்றான்.

சாத்தா னதற்குத் தன் முகத்தைத் திருப்பிக்
கொண்டு, அலட்சியமாய் காபிரியேலே, நீ வானுல
கத்தின் ஞானிகளின் வரிசையைச் சேர்ந்து கீர்த்தி
யடைந்திருந்தாயே! நானு முன்னை அப்படியே
நினைத்திருந்தேன். ஆனால் நீ கேட்கிற கேள்வி
யினால் அதைப்பற்றிச் சந்தேகிக்கிறேன். எவனாகி
லுந் தன்னைத்தானே சங்கடத்துக் குட்படுத்திக்
கொள்வானோ? பாதாளத்தில் வீழ்ந்தவன் தப்பி
வரக்கூடுமானால் சும்மாயிருப்பானோ? நீயும் புறப்
பட்டு வரமாட்டாயோ? துன்பமான விடத்தைவிட
வும், துன்பத்தை யின்பமாக்கவும் பழிவாங்கவுங்
கூடுமென்றால் சும்மா யிருப்பாயோ? நானும் அப்
படியே சுகத்தை நாடிவந்தேன். அது உனக்கு ஓர்
நியாயமாய்க் காணப்படாது. ஏனென்றால் நன்மை
யைமாத்திரம் ருசித்திருக்கிறாய், என்னைப்போலத்
தீமையை ருசிக்கவில்லை. அதினால் எங்களை நரகக்
கட்டுக்குள் வைத்தவர் நியாயமாய்ச் செய்தாரென்று
தான் சொல்வாய். அந்தக் காரிருள் நிறைந்த விடத்
தில் நாங்கள் எப்பொழுது மிருக்க விரும்புவா
ரானால் அதின் தாப்பாள்களை கெட்டியாய்ப் பூட்டி
வைக்கட்டும். இதுதான் என்னுடைய மாறுத்தரவு,
நடந்த காரியம் நிசமே, அவர்கள் சொன்னவிடத்திற்
றான் என்னைக் கண்டுபிடித்தார்கள். இதனால் நான்
சண்டை சல்லியம் பண்ணினேனென்று அர்த்தம்
பண்ணிக்கொள்ளாதே யென்றான்.

இவன் இப்படி அலட்சியத்துடன் பேசினபின்,
அதிதூதன் புன்சிரிப்புக்கொண்டு அரோசிகத்துடன்
அவனைப்பார்த்து, சாத்தானே! வானுலகத்து ஞானி
களை நியாயந்தீர்க்க நீ ஒருவன்தா னிப்போது ஏற்பட்
டிருக்கிறாய். உன் எல்லையை விட்டு துணிகரமா
யேனிவ்விடம் வந்தாயென்று கேழ்ப்பவர்களை
ஞானிகளல்லவென்று தீர்க்கிறாய். மேலும் தண்ட
னையை உதறிவிடுவது நியாயமென்றுஞ் சொல்லுகி
றாய். துணிகரக்காரனே! இவ்வித யோசனைகளோடு
நீ யிரு. நீ புறப்பட்டுவந்த விடத்துக்கு திரும்பவும்
உன்னைத் துரத்தி உனது வேதனையை எழுமடங்
காக்கி, ஓர்க்காலும் நீ வராதபடிக்குச் செய்யப்படும்
போது, உன் எண்ணஞ் சரியோ சரியல்லவோ
வென் றுணருவாய். நரகத்திலிருந்த நீ நல்ல படிப்
பனை யொன்றும் படிக்கவில்லை. நீ எவ்வளவு
துன்பத்தை யனுபவித்தாலும் நித்தியகோபாக்கி
னியைத் தணிக்கக் கூடாதென்றறிந்துகொள். நல்
லது, நீ தனியே வந்த காரணமென்ன? நரகர்லோக
முழுவதும் என் திரண்டு வரவில்லை? அவர்களுக்கு
வேதனைவேதனையாய்த் தோன்றவில்லையோ? அல்
லது உன் கூட்டாளிகளின் தேகங்களிலும் உன் தே
கம் பலவீனமுள்ளதோ, சந்தேகமின்றி உன் நோக்
கத்தை அவர்களுக்கு வெளியிட்டிருந்தா யானால் நீ
இப்படி தனிமையாய் வந்திருக்கமாட்டாயென்றான்.

இதற்குப் பேய்ச் சூரன் அகங்காரத்துடனே,
தூதனே என் என்னை நிந்திக்கிறாய்? நான் அவர்
களிலும் பெலவீனனுந் துன்பத்தை சகிக்கக்கூடாத
வனுமா யிருக்கிறேனென்று நினையாதே! வானுல
கத்தில் இடிகளுடனேயும் ஈட்டி முதலிய வாயுதங்
களுடனேயுந் தூதர்படைகள் சண்டைபுரிய வந்த
போது எவ்வளவு தைரியமாய் எதிர்த்துநின்றே
னென்பதையும் நீ அறிவாயே. நீ அனுபோக்சாலி
யல்ல வென்பது உனதுவார்த்தைகளினால் வெளிப்
படுகிறது. சங்கடங்கள் வந்தகாலத்தும், மனச்
சோர்படைவது பிரதானியின் லட்சணமல்ல.
ஆழ்ந்த ஸ்தலங்களிலிருந்து நவமாய் சிருஷ்டிக்கப்
பட்ட இந்த லோகத்தைப்பார்க்கவே தனிமையாய்
வந்தேன். நரகத்திலும் இதைப்பற்றிய பிரஸ்தாப
முண்டு. நெருக்கப்பட்டிருக்கும் எனது சேனை
களுக்கு இம்பூமியிலாவது, ஆகாயமண்டலத்திலா
வது சவுக்கியமானவோர் இருப்பிடத்தைக் கண்ட
டையலாமென்று எண்ணுகிறேன். இப்பூமியை
சுயார்ஜிதமாக்க நான் மறுபடியும் உங்களுடன்
ஓர் கொடிய யுத்தம் புரியவேண்டும். நீயும் உன்
லேகியோன் சேனைகளுமிதை யிருப்பிடமாக்கத்
துணியீர்களென்று எண்ணுகிறேன். ஏனென்றால்
வானுலகத்தரசனுக்கு ஊழியஞ்செய்வதும், அவ
ரைத் துதிப்பதும் சத்துருக்கள் அவர் சிங்காசனத்
தைச் சேராமலுமிருக்க பார்ப்பதே உங்கள் கடமை.

(இன்னும் வரும்.)

NEWS AND NOTES

வர்த்தமானக் குறிப்புகள்

ஆஸ்திரேலியாக் குதிரைகள்.—பிரான்ஸ் தேசத்
தில் குதிரை ஒன்றுக்கு 35 பவுன் வீதம் 6,753 குதி
ரைகளும், சற்றுத்தாழ்ந்த குதிரைகளை [illegible]ப்புக்

காரருக்கு குதிரையொன்றுக்கு 17 பவுன் வீதம் 1,543 குதிரைகளும்; பெல்ஜிய சர்க்காருக்குக் குதிரையொன்றுக்கு 55 வீதம் 1,400 குதிரைகளும் விற்பனையாகியிருக்கிறது. யுத்த ஆபீஸார் 7,000 ஆஸ்திரேலியாக் குதிரைகளையும், 3,000 கோவேறு கழுதைகளையும் எகிப்துத் தேசத்திற்கு என்று வாங்கியிருக்கின்றனர். கசாப்புக்காரர் வாங்கினநோக்கந்தான் தெளிவாகத் தோன்றவில்லை. உயிரோடே வியாபாரஞ்செய்யவோ அல்லது குதிரைகளையடித்து மாம்ஸபட்சிணிகளுக்கு விற்பனைசெய்யவோ, தெரியவில்லை.

ஜெனரல் போதா.—இவர் போயர் ஜாதியார். தென்னாப்பிரிக்காவில் நடந்த போயர் யுத்தத்தில் பிரக்யாதி பெற்றவர். முடிவுபெற்றிருக்கும் ஜெர்மானிய யுத்தத்திலும் வீரனாகவிளங்கினவர். உலக சமாதானக் கூட்டத்திலும் நிதானமுள்ள நல்லாலோசனைக் கர்த்தனாக விளங்கினர். இவர், தென்னாப்பிரிக்காவிலுள்ள நமது இந்தியர்களுக்குப் பிரதிகூலமானவரல்ல. இவர்களுடைய சடிதிமரணம் யாவருக்கும் துக்கமுமே. இனி இந்தியர்களுடைய கஷ்டங்கள் ஒருவாறு அதிகரிக்குமோவென்று அஞ்சுகிறோம்.

தீரவுத் மகமத்து சாயப்பு.—தென்னாப்பிரிக்காவில் டர்பன் நகரில் இந்தியர்களுக்குள் பேர் பிரஸ்தாபமுள்ள பெரும் வியாபாரி. தர்மிஷ்டி. ராஜாங்க விஷயங்களிலும் நிதானஸ்தன். பாஸிவ் ரெஸிஸ்டன்ஸ் சம்பந்தமாய், கனம்: காந்தியவர்களுடன் காவலிலிருக்க வஞ்சவில்லை. இவர்களுடைய மரணம் நமது இந்தியர்களுக்குப் பெருத்த நஷ்டமும் துயரமுமா யிருக்கிறது.

தென்னாப்பிரிக்கா இந்தியர்கள். — யூனியன் ராஜாங்கத்தார் கையின்கீழ் நமது இந்தியர் படும் கஷ்டங்கள் விஷயமாய் விசாரணை செய்யும்பொருட்டு ஒரு கமிஷன் ஏற்படுத்த இந்தியா கவர்ன்மெண்டாருக்கு கனம்: மாண்டேகியு காரியதரிசியவர்கள் ஆலோசனை சொல்லியனுப்பி யிருக்கிறார்கள்.

நூதன உபந்நியாசம்.—ஆனரபில் (Hon'ble) S. சீனிவாசய்யங்காரவர்கள் காக்லே மண்டபத்தில் "புது இந்துமார்க்கம்" என்னும் விஷயத்தின் பேரில் செய்த உபந்நியாசம் அசாதாரணமானது. ஜாதிவித்தியாசம் மார்க்க சம்பந்தமானதல்ல வென்றும் பிராமணக் குருத்துவம்தான் மேன்பாடுள்ளது என்பது வேதோக்தமானதல்ல வென்றும், பஞ்சமனும், பிராமணன், செட்டி, முதலியார்களாகிய மற்ற உயர்குலத்தோரைப்போல் சரிசமானமானவன் என்றும் தெளிவாயும், தைரியமாயும் சொன்னார்களாம். இக்கொள்கைகள் எவ்வளவுதூரம் வைதீக இந்துக்களுக்குப் பிரீதியா யிருக்குமோவென்பது எமது சந்தேகம்.

தஞ்சை ஆபிரகாம் பண்டிதர்.—வைத்தியத்தில் பேர்பெற்று, தனத்தில் பெருகி, கிருஷித்தொழிலைச் சீர்திருத்திச் சர்க்காருடைய நல்மதிப்புமடைந்து ராவுசாயப்புப் பட்டமும் சம்பாதித்துக்கொண்ட வைத்திய சிகாமணியாகிய ஆபிரகாம் பண்டிதர் தேவலோகப் பிராப்தி யடைந்துவிட்டனர். இவர்கள் பேர் தெரியாத தென் இந்தியனுமில்லை. இவர்கள் வைத்தியமுறை கையாடாத குடும்பங்களும் இல்லை. தென்னிந்தியாவிலிருந்து இவர்கள் தேகமறைந்தும் மருந்தும் முறையும் பேசும்.

சமாதான முத்திரைச்சீட்டு.—இது தென்மார்க்குத்தேசத்தில் ஏற்பட்டு உபயோகப்படுகிறது. யுத்தத்தில் தரைமட்டும் இடிக்கப்பட்ட ரீஹீமஸ் ஆலயத்தைத் திரும்பக் கட்டும்பொருட்டு பணம் சேகரஞ் செய்யக் கையாடிவருகிற ஓர் உபாயம். இது விஷயமாய் நட்பு அரசுநாடுகளிலும், பொதுஅரசு நாடுகளிலும் கமிட்டிகள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. இங்கிலாந்தில் மகாராணி அலெக்சாந்திரா அவர்களும், பிரான்ஸில் மாடெம் பாயின்கேர் அவர்களும், நார்வேயில் பாட்ராணியம்மா ளவர்களும், ருமேனியாவில் ராணி மேரியவர்களும், அந்தந்த தேசத்திலுள்ள கமிட்டிகளுக்கு அக்கிராசனாதிபதிகளாம். இச்சமாதான முத்திரைச்சீட்டு ஆகஸ்டு மீ 1 உ தான் வெளியானது. 40 கோடி ஸ்டாம்பும் பல தேசத்திலும் தபால் முத்திரைச்சீட்டுடன் பக்கத்தில் ஒட்டிப்போடலாம் என்று தபாலாபீஸாருடைய உத்திரவும் பிறந்திருக்கிறதாம்.

ஆர்மீனியாவில் ராக்ஷஸகிருத்தியம். — ஆர்மீனியாவில் ஆர்மாவிர் என்னுமிடத்தை போல்ஷீவிக்கர்கள் ஆதீனமாக்கினதும் பெர்சியன் Consul என்னும் மந்திரியின் வீட்டைத்தாக்கி மந்திரியைத் துப்பாக்கிப்பிரயோகத்தால் கொன்று ஈட்டியினால் பிரேதத்தைச் சின்னாபின்னப்படுத்தி, அந்தபுரத்தில் சென்று மனைவியின் நகைகளையும் ரொக்கமான பணத்தையும் கைவசப்படுத்திக்கொண்டு, 310 பெர்சியர்களையும், 270 மகமதியர்களையும், 21 கிறிஸ்தவர்களையும் பீரங்கிக்கு இரையாக்கித் திரும்பினாராம்.

ராஜ்யதானம். — ஜெர்மானிய கீழ் ஆப்பிரிக்காவை இங்கிலாந்திற்குக் கொடுத்துவிடும்படி உலக சமாதானக் கூட்டத்தாரால் ஏற்பாடாயிற்று, என்றாலும் மகாசெழிப்புள்ளதும், 30 லட்சம் ஜனத்தொகையுள்ளதுமாகிய அப்பெருமாகாணத்தை ஆங்கிலேயர் பெல்ஜியருக்கு நன்கொடையாக யளித்துவிட்டனராம்.

கோடீஸ்வரனின் மரணம்.—ஆண்ட்ரூ கார்னகீ என்ற அமெரிக்காதேசத்து கோடீஸ்வரன் கடந்த ஜூலைமீ-ல் காலஞ்சென்றார். இவர் சிறுபையனாக பஞ்சாபீஸில் வாரம் 5 ஷிலிங் சம்பாதித்து கடைசியில் தினம் 5,000 பவுண்ட் சம்பாதித்தார். தர்மகொடையில் இவருக்கு மிஞ்சினவர்கள் கிடையாது. உலகமுழுவதும் அவருடைய தர்ம கைங்கிரியத்தைக் காணலாம். அவர் கொடுத்திருக்கும் நன்கொடை 70 கோடி பவுண்ட் என்று தெரியவருகிறது.

நீண்டபட்டு நாடா (ரிப்பன்.)—கடந்த யுத்தத்தில் போர் புரிந்தோர் போர்க்களத்தில் உதவி செய்தோர் யாவருக்கும் அளிக்கப்படப்போகிற யுத்த மெடல்களை தொங்கவிடுவதற்கு பட்டு ரிப்பன் என்னும் நாடா நெய்திருக்கிறார்கள். அதின் நீளம் 270 மைல்.

வான் பேர்னார்டி.—யுத்தம் திரும்பவும் துடங்கும் என்பது இந்த ஜெர்மன் போர்வீரனுடைய துணிபு. ஜெர்மனியை அடக்க, பிரான்ஸ் இங்கிலாண்ட் அதன்மீது சுமத்தின சுமை நியாயமென்றும் யுத்தத்தை துடங்கினதல்ல, யுத்தத்தை முன்னதாகவே துடங்காமல் தாமதித்ததே கெய்ஸர்பேரிலிருக்கும் பெருங்குற்றமென்றும் ராஜ்யபிரமாணக் கட்டாகிய லீக் ஆப் நேஷன்ஸ் நெடுநாள் நீடிக்காதென்றும் வெளிப்படுத்தியிருக்கிறார்.

ரிபார்மேடரி பள்ளிக்கூடம்.—குற்றம் செய்யும் ஆண்பிள்ளைகளைச் சீர்ப்படுத்த செங்கல்பட்டில் ஓர் பள்ளிக்கூடம் இருப்பதை நாம் அறிவோம். மதுராஸ் சில்டிரன் ஆக்ட் பிரகாரம் பெண் பிள்ளைக்கென்றும் அவ்விதபாடசாலை ஒன்று சென்னையில் ஸ்தாபகமாகுமாம்.

பயிர் நிலம். — இந்தியாமுழுவதிலும் (சுதேச ராஜ்யங்களைத் தவிர) விவசாயமாகும் நிலம் 26 மில்லியன் ஏக்கரா அல்லது 40,625 சதுரமைல். இதில் பஞ்சாப்தேசம் 7½ மில்லியன் ஏக்கரா உடையது முதல்தரம். சென்னை ராஜதானி அடுத்த தரம். இதில் 3½ மில்லியன் ஏக்கரா. சர்க்காருக்கு இதனால் வந்த மொத்த வருமானம் ரூ 701½ லக்ஷம்.

டின்ஷா. எம். அமல்ஸாட். — சென்னையில் பருத்திவேலையை விருத்தி செய்ய கவர்னர் வெல்லிங்டன் அவர்கள் ஆதரவில் மேல் சொன்ன அமல்ஸாட் என்னும் பேர்போன பாரசீகன் நெசவுத்தொழிலில் பட்டம் பெற்றவரை ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்கள்.

சிறைவிடுதலை. — சமாதான உற்சவத்தையொட்டி அங்கங்கே ஜெயிலில் இருந்தவர்களில் அநேகர் விடுதலையடைந்தார்கள். பஞ்சம் சுற்றிலும் பீடித்திருக்க இக்கைதிகள் விடுதலையடைந்ததில் நன்மையடையாமல் சிலர் கொள்ளையிட்டு ஜீவிக்க ஆரம்பிக்கிறார்கள். இவர்கள் விடுதலை பெறாமல் இந்த பஞ்சகாலத்தில் ஜெயிலிலேயே ராஜ உணவு பெற்றிருந்தால் நலமாயிருக்கும் என்று பஞ்சாப் பத்திரிகைகள் முறையிடுகின்றன.

சப்தமில்லா ஆகாசக்கப்பல். — ஜர்மானியர் சப்தமில்லாமல் பறக்கவும் ஒரே தடவையில் 64 பேரை சுமந்துபோகவும் தக்கதான பெரிய ஆகாசக்கப்பல்களை ரகஸியமாய்ச் செய்து கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள். நமது பிரிட்டிஷாரும் இவ்விதவிமானத்தை வேறு முறையால் கண்டுபிடிக்கிறார்கள்.

ஓர் வியாபாரச் சட்டம்.—வியாபாரிகள் தங்களிஷ்டப் பிரகாரம் பொருள்களின் கிரயத்தை உயர்த்தி அதிக லாபத்தை அடையாதபடி பொருள்களின் உயர்ந்த விலையை வியாபார போர்ட் மெம்பர்கள் குறைக்கும்படியான ஓர் சட்டம் ஹவுஸ் ஆப்காமன்ஸ் சபையில் ஏற்படுத்தியாயிற்று.

ஜெர்மன் மாஜி இளவரசன்.—தன்னை தீர்ப்புச்செய்யத்தகுந்தவர்கள் அமெரிக்கர்களென்றும் தான் அங்கே தீர்ப்புப்பெற யாதொரு தடையில்லையென்றும் தெரிவித்திருக்கிறார்கள். இனிமேல் தான் அமெரிக்காவிலேயே குடியிருக்க ஆசிக்கிறதாகத் தெரியவருகிறது.

நமது வேல்ஸ் இளவரசன்.—இவர் இப்போது கன்னடா தேசத்தில் விஜயஞ்செய்துவருகிறார். இந்தியாவிற்கும் சீக்கிரம் வருவார் என்று நம்புகிறோம்.

அமெரிக்கா ஐக்ய மாகாணம். — இதன் கப்பல் தொழிலாளிகளில் 50,000 பேர் சம்பளம் போதாதென்று வேலையினின்று நின்று விட்டார்கள். கப்பல் சொந்தக்காரருக்கு இதனால் தினம் 1,000,000 பவுண்ட் நஷ்டம். 1,000 கப்பல்களுக்குமேல் சும்மா இருக்கின்றன.

பெரிய ரெயில் சேதம்.—மாஸ்கோபட்டணத்திலிருந்து கீப்பட்டணத்திற்கு ஓடிக்கொண்டிருந்த புகைவண்டி இருப்புப்பாதையைத் தப்பிவிலகினதுடன் நெருப்பும் பற்றிக்கொண்டு அதனால் 600 பேர் உயிரோடே எரிந்துபோனார்களாம்.

ஜெர்மன் கைதிகள். — இங்கிலாந்திலுள்ள மொத்த ஜெர்மன் சிறையாளிகள் 91,818. இவர்களில் கப்பலோட்டிகள் 2,908 ஸிவிலியன்ஸ் 4,306. விவசாயத்தொழிலில் அநேகர் வேலை செய்து வருகிறார்கள்.

பஞ்சாங்கம்.

பஞ்சாங்கம், 1919 அக்டோபர்

⊙ பௌர்ணமி, 9உ, ● அமாவாசை, 23உ

வாரம்	அக்டோபர்.					புரட்டாசி—ஐப்பசி.				
ஞாயி ...	...	5	12	19	26	...	20	27	3	10
திங்க ...	...	6	13	20	27	...	21	28	4	11
செவ் ...	...	7	14	21	28	...	22	29	5	12
புதன் ...	1	8	15	22	29	16	23	30	6	13
வியா ...	2	9	16	23	30	17	24	31	7	14
வெள் ...	3	10	17	24	31	18	25	1	8	15
சனி ...	4	11	18	25	...	19	26	2	9	...

MELLIN'S FOOD

FOR INFANTS AND INVALIDS

மெல்லின்ஸ் ஆகாரம்

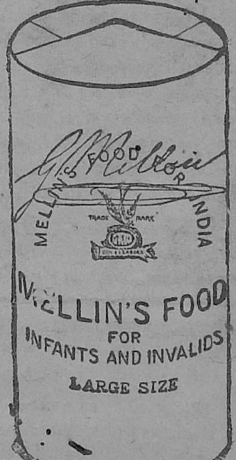
பிறந்தது முதல்

குழந்தைகளுக்கும்

பலஹீனர்களுக்கும்

உபயோகப்படும்படி

கையினால் தொடாமல் செய்யப்பட்டது.



161194
சென்னை-600 008.

மெல்லின்ஸ் ஆகார வகைகள் இந்தியா, பர்மா, இலங்கை முதலிய இடங்களிலுள்ள எல்லா வர்த்தகர்களிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இந்தியாவின் மொத்த வியாபாரிகள்:—

மெஸர்ஸ் ஒக்ஸ் அன்டு கோ, (லிமிட்டெட்)

மதராஸ்.

NOTICE

Subscription must be paid in advance for a year, at the following rates: One copy including postage, 4 annas a year. Ten copies can be sent for ½ anna Postage. Ten copies, Re. 1 a year.

All orders to be sent to the Manager, C.L.S. Depôt, Post Box 501, MADRAS.

Articles for insertion should be sent to the Editor THE REV. T. SUBRAHMANYAM, Poonamallee.

விளம்பரம்

ஒருவருஷக் கையொப்பம் முன்னதாகவே அனுப்பவேண்டும். பிரதி ஒன்றுக்கு தபாற்செலவுட்பட வருஷத்துக்கு 4 அணா; அரை அணா தபாலுக்கு 10 பிரதிவரையும் அனுப்பப்படும். 10 பிரதிகளுக்கு வருஷத்துக்கு ரூ. 1-0-0.

பத்திரிகை, புஸ்தகம் முதலியன வேண்டுவோர் கிரயத்தைத் தபாற்கூலியுடன் சென்னை மிமோரியல் ஹாலுக்கடுத்த C.L.S. டிப்போ மானேஜர் அவர்கட்கனுப்பிப் பெற்றுக்கொள்ளவும்.

Printed at the S.P.C.K. Press, Vepery, Madras—B. 10771.